

Berufsmaturitäts- und Fachmittelschulen: Aufnahmeprüfung Musterprüfung Sprachen – Lösungsdokument

Die Sprachenprüfung besteht aus den folgenden drei Teilprüfungen:

Sprachenprüfung	100 Punkte	120 Min.
Französisch	30 Punkte	30 Min.
Englisch	20 Punkte	30 Min.
Pause		15 Min.
Deutsch	50 Punkte	60 Min.

Teilprüfung Französisch

Lösungen

Name und Vorname	Kand.-Nr.
------------------	-----------

Zeit: 30 Minuten

Hilfsmittel: Keine

Note

Hinweise: Die Prüfung umfasst 6 Seiten (bitte auf Vollständigkeit überprüfen).
Die Prüfung ist mit Kugelschreiber zu schreiben.

Prüfungsteil	Erreichte Punktzahl	Maximale Punktzahl
Hörverstehen / Compréhension orale (S.2-3)		15
Leseverstehen / Compréhension écrite (S.4-5)		15
Total		30

Korrektorin / Korrektor 1	Korrektorin / Korrektor 2

Document A:

(8pts)

1. *Aris, Laura und Louis sind befreundet und treffen sich in einem Restaurant, wo die drei Personen sich unterhalten.*

Sie haben eine Minute Zeit, um die Fragen zu lesen. Danach werden Sie die Aufnahme zweimal hören. Zwischen dem ersten und dem zweiten Hördurchgang haben Sie eine Minute Zeit, um die Fragen zu beantworten.

Beantworten Sie die Fragen auf Deutsch oder kreuzen Sie die richtige Antwort an.

Louis' Muttersprache ist Spanisch. richtig falsch (1)

Welche zwei Sprachen spricht Laura? (1)
Französisch / FR / Franz (1/2) Englisch / EN (1/2)

Laura lernt Italienisch für die Arbeit. richtig falsch (1)

Welche Nationalität hat Aris? (1)
Griechen // griechisch // Griechenland

Aris lernt Französisch unter anderem, um Leute zu treffen. richtig falsch (1)

Aris lernt im Land viel über die Kultur. richtig falsch (1)

Die Gruppe will Aris helfen Französisch zu lernen. richtig falsch (1)

Wann trifft sich die Gruppe wieder? (1)
Samstag (1pt) // Samstagabend (1pt) // nur Abend: 0.5pt

Document B:

(7 pts)

2. Julie vous laisse un message sur votre téléphone.

Vous avez une minute pour lire les questions. Vous allez entendre l'enregistrement deux fois. Entre la première et la deuxième écoute, vous avez une minute pour répondre aux questions.

Répondez en français ou cochez la bonne réponse.

Où avez-vous rendez-vous avec Julie ?



A



B



C

(1)

A quelle heure est le rendez-vous ?

18 heures

19 heures

20 heures

(1)

Qui va venir vous chercher en voiture ?

La mère

Le père ... de Julie

Le frère

(1)

A quelle heure vient-on vous chercher ?

21 heures // 9 heures (le soir)

(1)

Où avez-vous planifié de dormir ?

(chez) Julie / à la maison de Julie

(1)

Que devez-vous apporter ? (2 choses)

la brosse (1/2) à dents (1/2); le pyjama

(1pt)

(2)

Transcription Document A

Laura : Bon appétit, Louis. Dis, c'est vrai que tu apprends l'espagnol ?

Louis : Oui, Laura, je l'apprends pour le plaisir. J'aime bien la mélodie de cette langue.

Laura : Moi, je parle français et anglais. C'est tout. Mais je vais prendre des cours d'italien. C'est pour parler avec mon fiancé et ma belle-famille. Et toi, Aris ? Tu parles plusieurs langues ?

Aris : Et bien ... je suis grec et je continue d'apprendre le français. C'est utile pour le travail et pour rencontrer des gens ici aussi.

Laura : Ça doit être intense. Tu n'es pas un peu stressé parfois ?

Aris : Non, c'est motivant d'apprendre une langue et d'être dans le pays pour ça. Mes cours sont aussi intéressants pour apprendre à connaître une autre culture. Ça aide.

Laura : C'est sûr. Nous aussi, on peut t'aider. Tu viens à ma soirée, samedi soir ?

Transcription Document B

Salut, c'est Julie ! Je t'appelle pour te confirmer notre rendez-vous au cinéma ce soir à 18h00.

Comme je te l'ai dit, mon père va venir nous chercher en voiture à 21h00 après le film et va nous ramener à la maison. Tu es toujours d'accord pour venir dormir chez moi ? Surtout, n'oublie pas ta brosse à dents et ton pyjama ! Allez, à ce soir ! Bisou !

Exercice 1**(8pts)**

Lisez le message de Frédéric.

Salut Marie,

Je ne vais pas au collège en ce moment car c'est les vacances de février. Nous habitons dans les Alpes et je peux facilement faire du ski tous les jours.

Je me lève assez tôt chaque matin. Je skie de 9h à 11h, puis je prends un verre de chocolat chaud. Mon copain, Xavier, skie super bien. Normalement, on fait du ski ensemble mais, de temps en temps, il me laisse pour faire du ski sur une piste qui est trop difficile pour moi.

Mon grand frère, Luc, est moniteur de ski. Il adore ça mais il peut être difficile de trouver du travail hors saison. Pendant l'été, il a alors un emploi dans un supermarché.

Être moniteur ne m'intéresse pas comme métier. Je veux devenir médecin dans le futur. Et toi ?

A bientôt,
Frédéric

Pour les phrases 1 et 2, cochez la bonne fin.

1. En ce moment, Frédéric est en vacances... (1pt)

[] de Noël.

d'hiver.

[] d'été.

2. Vers onze heures, Frédéric... (1pt)

[] mange quelque chose.

boit quelque chose.

[] apprend quelque chose.

Pour les affirmations 3, 4 et 5, décidez si les phrases sont fausses ou justes. Cochez la réponse correcte (1pt) et justifiez (1pt) votre réponse par les mots du texte. Ecrivez les mots du texte aussi si c'est vrai ! On vous donne un exemple. (6pts)

	VRAI	FAUX
Exemple : Xavier et Frédéric skient régulièrement ensemble. Justification : Normalement, on fait du ski ensemble.	X	
3. Frédéric sait mieux skier que Xavier. <i>Justification :</i> (De temps en temps,) il me laisse pour faire du ski sur une piste qui est trop difficile pour moi.		X
4. Toute l'année, Luc travaille dans un grand magasin. <i>Justification :</i> Pendant l'été (il a alors un emploi dans un supermarché.)		X
5. Plus tard, Frédéric veut aider les personnes malades. <i>Justification :</i> Je veux devenir médecin dans le futur.	X	

Exercice 2 :

(7pts)

Lisez le message de Jean. Il y a des mots qui manquent.

Trouvez pour chaque blanc (1-7) la réponse correcte. Choisissez une des quatre réponses proposées et cochez la bonne réponse. La première réponse (0) est donnée en exemple.

Bonjour à tous !

Aujourd'hui, je voudrais vous parler d'un ami. Je n'ai jamais parlé de lui dans (0) ___ blog et il est temps de le faire.

(1) ___ dans un petit village près de la mer depuis que je suis tout petit.

C'est à l'école de mon village que (2) ___ Nicolas pour la première fois. Il n'est pas dans la (3) ___ classe que moi, mais nous sommes devenus amis. Il habite près de chez moi et aime faire (4) ___ vélo, comme moi.

Tous les week-ends, on part visiter la région avec nos vélos. On la connaît déjà bien, mais on trouve souvent une rue qu'on ne connaît pas (5) ___.

Quand il neige ou quand il pleut, on reste sur la route, mais en été, quand (6) ___ beau, on part souvent dans la forêt. Nos parents (7) ___ que c'est dangereux, mais on peut y aller quand même parce qu'on fait attention.

- | | | | | |
|---|--|--|---|--|
| 0 | <input type="checkbox"/> se | <input checked="" type="checkbox"/> ce | <input type="checkbox"/> ses | <input type="checkbox"/> ces |
| 1 | <input type="checkbox"/> Je cherche | <input type="checkbox"/> Je regarde | <input type="checkbox"/> Je trouve | <input checked="" type="checkbox"/> J'habite |
| 2 | <input checked="" type="checkbox"/> j'ai rencontré | <input type="checkbox"/> j'ai raconté | <input type="checkbox"/> je suis rentré | <input type="checkbox"/> je suis resté |
| 3 | <input type="checkbox"/> seule | <input checked="" type="checkbox"/> même | <input type="checkbox"/> grande | <input type="checkbox"/> précise |
| 4 | <input type="checkbox"/> au | <input checked="" type="checkbox"/> du | <input type="checkbox"/> de la | <input type="checkbox"/> à la |
| 5 | <input checked="" type="checkbox"/> encore | <input type="checkbox"/> déjà | <input type="checkbox"/> seulement | <input type="checkbox"/> toujours |
| 6 | <input type="checkbox"/> il y a | <input type="checkbox"/> il faut | <input checked="" type="checkbox"/> il fait | <input type="checkbox"/> il a |
| 7 | <input type="checkbox"/> pense | <input type="checkbox"/> pensons | <input checked="" type="checkbox"/> pensent | <input type="checkbox"/> penses |

Teilprüfung Englisch

Lösungen

Zeit 30 Minuten

Hilfsmittel Keine

Hinweise Die Prüfung umfasst 4 Seiten.
Bitte sofort auf Vollständigkeit überprüfen.

Die Prüfung ist mit Kugelschreiber zu schreiben.

Notizpapier liegt auf den Arbeitstischen.

Prüfungsteil	Maximale Punktzahl
Use of English Seite 2	10
Writing Seiten 3+4	10
Total	20

Use of English

(10 points)

(10 points, 1 point for each correct answer)

Read the text below, mark the correct word **A, B, C or D** for each space in the list under the text **or** write the correct word into the space.

Moving On

On a cold March evening, Claire Johnson sat down at the kitchen table in her home (0) **near** London. She and her family had (1) _____ thirty years there. Her husband and her daughter were already at the table. They (2) _____ a packet of biscuits and drank tea (3) _____ with water which Claire had boiled in their only pan.

It was the same kitchen in (4) _____ Claire had organized hundreds of enormous meals for friends from all (5) _____ the world. For so (6) _____ years the sounds of her family, friends and visitors had filled the house. Now it was quiet. It would soon be (7) _____ to go. She had packed the last of their clothes (8) _____ two suitcases which her husband had (9) _____ from a friend. The three of them ate their food in (10) _____. They didn't know what tomorrow would bring.

- | | | | | |
|----|----------------|--------------------|-------------------|----------------|
| 0 | A) near | B) close | C) by | D) at |
| 1 | A) left | B) attended | C) spent | D) taken |
| 2 | A) gave | B) shared | C) used | D) offered |
| 3 | A) done | B) got | C) put | D) made |
| 4 | A) where | B) what | C) which | D) whose |
| 5 | A) over | B) about | C) through | D) among |
| 6 | A) several | B) many | C) much | D) plenty |
| 7 | A) hour | B) moment | C) occasion | D) time |
| 8 | A) for | B) onto | C) into | D) with |
| 9 | A) given | B) borrowed | C) lent | D) supplied |
| 10 | A) quiet | B) calm | C) silence | D) rest |

WRITING

(10 points)

Writing task: sample answer

Dear Mrs Winter

The dress I bought in your clothes shop doesn't fit me properly and the colour is not the same as on your website. I am not pleased and would therefore like to return the dress.

Could I have a different item of clothing instead of the dress? If that is possible, then I would like to replace it with the following item on your website: 1 pair of trousers (item: XRD112)

I hope you understand my problem and I would appreciate it if you got in touch with me.

I am a regular customer and have never experienced this type of problem before.

I'm looking forward to hearing from you.

Yours sincerely

Tom

Assessment:

	Task	Language	
5	Very good attempt at task, including all required content in full with little or no digression. Generally coherent, or requiring no effort by the reader.	Generally good control, and confident use of PET language. Coherent linking of sentences using simple cohesive devices. Language includes complex sentences and a range of structures and vocabulary. Language errors may still be present, but they are minor, due to ambition, and do not impede communication	5
4	Good attempt at task, covering all the content elements, with some elaboration. There may be some minor repetition or digression, though overall reasonably coherent and requiring minimal effort on the part of the reader	Reasonable control of language and linking of sentences. Language is either unambitious (i.e. avoiding complex structures and using a narrow range of vocabulary but accurate), or ambitious (i.e. attempting a range of structures and vocabulary) but with some errors, although the errors do not generally impede communication.	4
3	Reasonable attempt at task. May be a rather simple account with little elaboration, or a fuller attempt combining some repetition or digression. One significant element of required content may have been omitted. Coherent enough to make meaning clear, although a little effort may be required by the reader.	Evidence of some control of language, and simple sentence structure generally sound. Language likely to be unambitious, or if ambitious probably flawed. A number of errors may be present, e.g. in structures, tenses, spelling, articles, prepositions, but they do not generally impede communication. Linking of sentences not always maintained.	3
2	Some attempt at task, possibly indicating limited understanding of what is required. Two elements of required content may have been omitted, or there will be noticeable irrelevance or incoherence, which will require considerable effort by the reader. The task may be unfinished.	Erratic control of sentence structure and use of tenses, e.g. past simple not used appropriately in many cases. Language may be very simplistic/limited/repetitive. Errors in the spelling of PET vocabulary often occur. Language errors will impede communication at times. Punctuation may be noticeably absent, leading to incoherence of sentences.	2
1	Poor attempt at task, including little of relevance, and /or it is far too short or very incoherent.	Very poor control of language. Difficult to understand due to frequent errors in areas such as grammar, spelling or sentence construction. There may be a general absence of punctuation, leading to serious incoherence.	1
0	Candidate has misunderstood or misinterpreted task. Content bears no relation to task.	Achieves nothing. Language impossible to understand.	0

Teilprüfung Deutsch

Lösungen

Name und Vorname	Kand.-Nr.
------------------	-----------

Zeit: 60 Minuten

Hilfsmittel: Rechtschreib-Nachschlagewerke (Duden, Bertelsmann)
(keine elektronischen Hilfsmittel)

Note

Hinweise: Die Prüfung umfasst 6 Seiten (bitte auf Vollständigkeit überprüfen). Sofern nicht anders verlangt, dürfen Sie mit Stichworten antworten. Die Prüfung ist mit Kugelschreiber zu schreiben.

Prüfungsteil	Erreichte Punktzahl	Maximale Punktzahl
Teil 1: Verstehen literarischer Texte (S. 2-3)		15
Teil 2: Sprachreflexion (S. 4)		15
Teil 3: Textproduktion (S. 5-6)		20
Total		50

Korrektorin / Korrektor 1	Korrektorin / Korrektor 2

Margret Steenfatt: Im Spiegel

(In den Zeilen 13 bis 15 fehlen die Kommas - siehe Frage 9. In den Zeilen 33 bis 37 wurden zwei Wörter falsch geschrieben - siehe Frage 12.)

1 "Du kannst nichts", sagten sie, "du machst nichts", "aus dir wird nichts." Nichts. Nichts. Nichts.

5 Was war das für ein NICHTS, von dem sie redeten und vor dem sie offensichtlich Angst hatten, fragte sich Achim, unter Decken und Kissen vergraben. Mit lautem Knall schlug die Tür hinter ihnen zu. Achim schob sich halb aus dem Bett. Fünf nach eins. Wieder mal zu spät. Er starrte gegen die Zimmerdecke. Weiß. Nichts. Ein unbeschriebenes Blatt Papier, eine tonlose Melodie, ein ungesagtes Wort, ungelebtes Leben.

10 Eine halbe Körperdrehung nach rechts ein Fingerdruck auf den Einschaltknopf seiner Anlage. Manchmal brachte Musik ihn hoch. Er robbte zur Wand zu dem großen Spiegel der beim Fenster aufgestellt war kniete sich davor betrachtete sich: lang, knochig, graue Augen im blassen Gesicht, hellbraune Haare, glanzlos. "Dead Kennedys" sangen: "Weil sie dich verplant haben, kannst du nichts anderes tun als aussteigen und nachdenken." Achim wandte sich ab, erhob sich, ging zum Fenster und schaute hinaus. Straßen, Häuser, Läden, Autos, Passanten, immer dasselbe. Zurück zum Spiegel, näher heran, so nahe, dass er glaubte, das

15 Glas zwischen sich und seinem Spiegelbild durchdringen zu können. Er legte seine Handflächen gegen sein Gesicht im Spiegel, ließ seine Finger sanft über Wangen, Augen, Stirn und Schläfen kreisen, streichelte, fühlte nichts als Glanz und Kälte. Ihm fiel ein, dass in dem Holzkasten, wo er seinen Kram aufbewahrte, noch Schminke herumliegen musste. Er fasste unters Bett, wühlte in den Sachen im Kasten herum und zog die Papierschachtel

20 heraus, in der sich einige zerdrückte Tuben befanden. Von der schwarzen Farbe war noch ein Rest vorhanden. Achim baute sich vor dem Spiegel auf und malte zwei dicke Striche auf das Glas, genau dahin, wo sich seine Augenbrauen im Spiegel zeigten. Weiß besaß er reichlich. Er drückte seine Tube aus, fing die weiche ölige Masse in seinen Händen auf, verteilte sie auf dem Spiegel über Kinn, Wangen und Nase und begann sie langsam und

25 sorgfältig zu verstreichen. Dabei durfte er sich nicht bewegen, sonst verschob sich seine Malerei. Schwarz und Weiß sehen gut aus, dachte er, fehlt noch Blau. Achim grinste seinem Bild zu, holte sich das Blau aus dem Kasten und färbte noch die Spiegelstellen über Stirn und Augenlidern. Eine Weile verharrte er vor dem bunten Gesicht, dann rückte er ein Stück zur Seite und wie ein Spuck tauchte sein farbloses Gesicht im Spiegel wieder auf, daneben eine aufgemalte Spiegelmaske.

30 Er trat einen Schritt zurück, holte mit dem Arm weit aus und ließ seine Faust in die Spiegelscheibe krachen. Glasteile fielen herunter, Splitter verletzten ihn, seine Hand fing an zu bluten. Warm rann ihm das Blut über den Arm und tröpfelte zu Boden. Achim legte seinen Mund auf die Wunden und leckte das Blut ab. Dabei wurde sein Gesicht rot verschmiert.

35 Der Spiegel war kaputt. Achim suchte sein Zeug zusammen und kleidete sich an. Er wollte runtergehen und irgendwo seine Leute treffen.

40

Teil 3: Textproduktion		Erreichte Punktzahl	Maximale Punktzahl
14.	<p>Der Text "Im Spiegel" aus dem ersten Teil der Prüfung ist eine Kurzgeschichte. Typische Merkmale von Kurzgeschichten sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sie beginnen mitten in der Handlung. - Sie haben einen Höhepunkt. - Sie haben ein offenes Ende - Ihre Hauptfiguren sind ganz normale Menschen (keine Helden, keine Fantasiefiguren) - Die Hauptfigur befindet sich in einer persönlichen Krise. <p>Schreiben Sie selbst eine Kurzgeschichte im Umfang von 150 bis 200 Wörtern. Erzählen Sie von einem Menschen in einer Krise und halten Sie sich an die genannten Merkmale. Setzen Sie einen passenden Titel!</p> <p>Zählen Sie nach der Niederschrift die Wörter zusammen und geben Sie deren Zahl am Schluss des Textes an.</p> <p>(Punkteabzug bei Nicht- oder Falschangabe sowie bei Über- oder Unterschreiten der verlangten Anzahl Wörter).</p> <p>Bewertet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Gliederung</u>: Aufbau (Abschnitte), Nachvollziehbarkeit ohne Gedankensprünge (5 Punkte) • <u>Inhalt</u>: Merkmale der Kurzgeschichte, Anschaulichkeit der Handlung, Figuren und Orte, Glaubwürdigkeit (5 Punkte) • <u>Sprachliche Gestaltung</u>: abwechslungsreicher Satzbau, attraktive Wortwahl (5 Punkte) • <u>Formale Korrektheit</u>: Rechtschreibung und Grammatik (5 Punkte) 		
	Erreichte Punktzahl in diesem Teilgebiet / Punktemaximum in diesem Teilgebiet		20